



**LES MANUSCRITS RELIGIEUX COMME INSTRUMENTS DE PAIX, DE SÉCURITÉ,
DÉVELOPPEMENT ET STABILITÉ DE LACOMMUNAUTÉ.**

Professeure Françoise Michelle IKAPI
Professeur/Ph.D./HDR en Travail Sociale et Administration Social

Affiliation addresses:

Email: deborhalys@gmail.com ; Tel.: +241 07 28 13 55

Received: April 4th, 2024; **Accepted:** May 5th, 2024; **Published:** June 10th, 2024

DOI : <https://zenodo.org/records/11553375>

RESUME :

« Si le christianisme arrive officiellement sur les terres éthiopiennes au IV^{ème} siècle, et l'Islam sans doute très rapidement après son émergence, dès le VIII^e siècle, les témoins conservés de livres manuscrits de l'une et l'autre culture sont beaucoup plus récents. Les propositions de dates des premiers manuscrits éthiopiens, les livres d'évangiles du monastère d'Abba Garima, dataient entre le IV^e et le VII^e siècle. Mais, à cette exception près, qui soulève beaucoup d'interrogations, ses dates sont largement loin d'être acceptées. Il faut retenir que la production manuscrite chrétienne ne peut être tracée qu'à partir du XIII^e siècle, jusque dans le courant du XXI^e siècle, sans parler des manifestations contemporaines »

Mots clés : Manuscrit – Culture – Écrit - Ancien

Citation " Je voudrais annoncer l'évangile dans les cinq parties du monde et jusque dans les îles les plus reculées a travers les manuscrits" (Sainte Thérèse de Lesieux).

1. INTRODUCTION

Parler des manuscrits religieux comme instrument de paix, de sécurité, de développement et de stabilité de la communauté reviennent à poser la question de savoir comment ces derniers contribuent à la paix, à la

sécurité tout en apportant le développement et stabilité dans la communauté. En effet, le monde

actuel est encore en proie à de multiples conflits qui constituent un véritable obstacle au développement de la communauté et des populations. Pour cela, l'urgence est d'engager une démarche de prévention afin d'assurer un climat de paix et de sécurité, qui puisse promouvoir la stabilité et le développement harmonieux au sein des communautés. Pour mener cette bataille, le commun des mortels a toujours su exploiter les manuscrits religieux afin d'enseigner des préceptes moraux et d'établir, voire promouvoir la paix sur terre. C'est dans ce sens que le livre du Lévitique, par exemple, comprend les textes législatifs dont le but est de réglementer les religions, la vie morale et sociale dans les communautés au même titre que le code pénal ; dont le but est de défendre l'ordre social afin de réguler la vie d'un peuple, de créer un climat de stabilité, de paix et de promouvoir développement. Notre étude porte sur les manuscrits religieux. Une culture manuscrite suppose une production textuelle et matérielle, l'écrit spécifique à un contexte culturel et religieux. Depuis la nuit des temps, les manuscrits religieux comme la Bible ou le

Coranont souvent été les canaux utilisés pour établir la paix et la stabilité. Par exemple, l'établissement de la loi des représailles visait à limiter la punition à la faute et également à éviter l'escalade en guise de vengeance. Pour venger un acte répréhensible, il était alors courant de massacrer la famille ou la tribu de l'accusé. Mais la loi du talion était un code qui exigeait que les coupables subissent une peine du même ordre que le mal commis. Cela a donc évité tout débordement. Les lois modernes, qui ont pour objectif premier de protéger les droits sociaux, proviennent de préceptes plus anciens énoncés dans divers manuscrits religieux. Ces préceptes sont depuis longtemps au cœur du bien-être de la communauté. Ils garantissaient la paix sociale et luttait contre les injustices flagrantes. Ainsi, les 10 commandements de la Bible mettent en évidence l'essentiel des devoirs de l'homme, et indirectement les droits fondamentaux inhérents à la nature humaine.

2. LA DOCTRINE SOCIALE CATHOLIQUE

Doctrine Sociale des églises chrétiennes, est un ensemble de concepts socio-politiques, socio-économiques et éthiques énoncés dans le texte officiel. Il convient de le distinguer du concept plus large de « l'enseignement social », c'est-à-dire de la partie de l'enseignement de l'Église qui vise à expliquer les problèmes sociaux urgents dans l'esprit de l'Évangile et qui existe depuis la naissance du christianisme. L'engagement de l'Église catholique en faveur de la justice sociale, de la paix et de la réconciliation s'articule à travers les enseignements sociaux et le magistère catholique. L'Église s'implique dans les questions relatives à la paix, à la dignité humaine, au souci de la création, à la justice, à la peine capitale, au capitalisme, au bien commun et à la communauté, au développement, aux devoirs et aux droits, à la

solidarité, à la famille, à l'immigration, à l'option pour les pauvres et droits des travailleurs. Les manuscrits écrits depuis 1891 par des papes récents, notamment Jean-Paul II, Benoît IV et le pape François sont les suivants :

- ❖ *Rerum Novarum* aborde les conditions de travail. Il traitait du sort des travailleurs industriels au début de la révolution industrielle. Le pape Léon XIII a abordé les questions relatives à la dignité du travail, le droit à la propriété privée et le droit de former et d'adhérer à des associations professionnelles. Selon ce dernier, les travailleurs doivent être libérés de la sauvagerie de l'avidité capitaliste qui utilise les êtres humains à des fins lucratives. La parution de l'encyclique *Rerum Novarum* en 1891 de cette encyclique marque un nouveau tournant. Léon XIII cherche une réponse équilibrée. Il dénonce les abus du libéralisme et les injustices dont sont victimes les travailleurs. L'encyclique insiste sur le droit et le devoir d'intervention de l'État dans la vie économique, avant tout en faveur des défavorisés et des indigents. Les salaires doivent respecter le minimum vital : « le salaire ne doit pas être insuffisant à faire subsister l'ouvrier sobre et honnête, un salaire doit être assez fort pour parer aisément à ses besoins et à ceux de sa famille ». Il rejette d'autre part la solution socialiste – la propriété privée doit être respectée. Il envisage la collaboration et non la lutte des classes. **Léon XIII** recommande l'association professionnelle qui regroupe soit patrons et ouvriers, soit ouvriers seuls. Il conclut en rappelant que la première réforme qui s'impose, c'est la restauration des mœurs chrétiennes

- ❖ Dans *Quadragesimo Anno*, 40 ans après le *Rerum Novarum*, en 1931, le pape Pie XI appelle à l'établissement d'un ordre social basé sur la répartition des richesses entre les individus. Pie XI, après avoir rendu hommage à Léon XIII, pousse plus loin la recherche: l'aspect social de la propriété privée: le but de la propriété est le bien commun, les droits des travailleurs, des critères visant à déterminer le juste salaire, Il estime que la restauration de l'ordre social requiert les réformes structurelles (les corporations) et une réforme des mœurs, Tout en dénonçant les abus du capitalisme, il affirme que le système, quoique vicié, n'est pas mauvais en soi, Il reconnaît des mérites au socialisme modéré, mais l'estime néanmoins incompatible avec la foi chrétienne, Il conclut en affirmant qu'une complète rénovation de l'esprit chrétien doit accompagner la restauration sociale tant désirée
- ❖ Ensuite vient la parution du *Mater et Magistra* qui signifie: Mère et Maîtresse en 1961. Cet ouvrage affirme le rôle de l'Église comme maîtresse et gardienne des pauvres et des opprimés. Le pape Jean XXIII appelle les dirigeants nationaux et internationaux à comprendre et à mettre en pratique le principe du bien commun, en veillant au bien-être de tous afin qu'ils puissent vivre pleinement leur vie. *Mater et Magistra* **Jean XXIII** a marqué le 70ème anniversaire de *Rerum novarum*. Rappel de points de doctrine déjà exposés dans les documents antérieurs dont l'ouverture aux grandes questions socio-économiques actuelles.

Plus modeste dans ses affirmations, il aborde l'entrée en scène du tiers-monde, les problèmes agricoles, le développement du tiers-monde, le problème démographique, des idées nouvelles telles que l'auto-financement, la cogestion, les réformes de structures dans les entreprises et les formes nouvelles de propriété.

- ❖ *Le manuscrit Pacem in Terris* (Paix sur Terre) de 1963 appelle les gouvernements à reconnaître, respecter, réconcilier, promouvoir et protéger les droits et devoirs de tous. Le pape Jean XXIII a déclaré que « si un gouvernement ne reconnaît pas et viole les droits de la personne humaine, non seulement il manque à son devoir, mais ses ordres manquent de force juridique » (p. 61). En d'autres termes, le leadership devient illégitime.
- ❖ *Le manuscrit du Concile Vatican II Gaudium Et Seps* (L'Église dans le monde moderne de 1965) se concentre sur les chagrins et les angoisses des gens, en particulier des pauvres dans le monde moderne. L'accent est mis sur les problèmes actuels qui créent des guerres et des conflits. Il est question notamment de la course aux armements, le capitalisme, la répartition inégale des richesses, le manque de justice et de paix.

Tous ses manuscrits ont servi au développement et l'assainissement de la vie en société.

3. INTRODUCTION AUX MANUSCRITS ISLAMIQUES : LES MANUSCRITS DE TOMBOUCTOU

Située aux portes du désert saharien, aux confins de la zone fertile soudanaise et dans un site exceptionnellement propice et proche du fleuve, Tombouctou est l'une des villes d'Afrique dont le nom est le plus chargé d'histoire. Fondée au Ve siècle, Tombouctou connaît son apogée économique et culturel aux XVe et XVIe siècles. C'était un haut lieu de la diffusion de la culture islamique avec l'université de Sankoré comprenant 180 écoles coraniques et comptant 25 000 étudiants. C'est aussi un carrefour et un véritable lieu de négoce où se négocient les manuscrits et le sel de *Teghaza* venant du nord, les ventes d'or, de bétail et de céréales provenant du sud. Les disciplines traitées dans les manuscrits sont les suivantes : l'histoire (*attarikh*) en particulier celle de l'époque précoloniale et coloniale, la mystique musulmane (*at-tasawuf. soufisme*), la dissertation en jurisprudence musulmane (*ial-fiqh*), la littérature arabe (*al-adab al-arabi*), l'astrologie (*ihn al-falak*), la poésie en langue arabe et africaine (*al-unshudat al-diniyya*), la pharmacopée (*ias-saydala*), la médecine traditionnelle (*at-tibb al-mahalli*), les traités politiques (*ar-rasa'il as-siyasiyya*), les notices hagiographiques des personnalités politiques et religieuses (*manaqib rija ad-din wa-s-siyāsa*) et de nombreux ouvrages, pamphlets et correspondances.

Portant des arcs et des flèches. Sur son étui cylindrique d'argent repoussé, incrusté de coeurs et de grains de pierres précieuses, l'on y voit deux scènes représentant le roi Assuérus et Esther sur un divan, ainsi qu'un vers en hébreu (Esther 2:17). L'étui est prolongé par un chérubin ailé qui tient une plaque d'étain portant en français, l'inscription suivante : "Lettre d'amour à la reine Esther l'élue d'entre 300 vierges".

Qui permettra à terme de donner accès aux quelques 70 000 manuscrits hébreux conservés dans le monde.

Par exemple, le Rouleau d'Esther : Ce rouleau (*megillah*), écrit sur sept morceaux de parchemin par plus d'un scribe **ashkenaze**, est enluminé de coeurs roses et de roses de la même couleur, d'autres motifs floraux verts et turquoise, et de cupidons jaunes

4. PROBLEMATIQUE

Les manuscrits sont écrites sur du papier et le papier est un terme générique désignant un ensemble de matériaux se présentant sous forme de bandes ou feuilles fabriquées par dépôt de fibres végétales, minérales, animales ou synthétique, seules ou mélangées en suspension fluide. Ces produits peuvent être couchées, imprégnés ou soumis à d'autres transformations, pendant ou après leur fabrication sans perdre pour autant leur identité de papier.

Le problème de l'acidité du papier est rencontré dans les collections conservées dans la région sud méditerranéenne.

Exemple:

Aux archives Nationales de Tunisie, un grand nombre de journaux de fin du XIX eme siècle est devenu fragile et cassant au point de ne plus pouvoir être manipulé sans tomber en poussière. Cette dégradation est due à l'acidité de ces papiers. Le même phénomène se présente à la bibliothèque générale et archives de Rabat, un nombre important de volumes sont très acide et sont fragilisés. L'analyse climatique de ces documents contaminés a montré que les altercations sont liées à l'action de l'encre manuscrite sur un papier de qualité médiocre placé dans des conditions climatiques défavorables.

La nature de certains papiers utilisés, les encres et la calligraphie arabe, les conditions climatiques font que certains manuscrits de la collection de la bibliothèque nationale d'Algérie

sont également victime de l'acidité des documents qui sont fortement exposés à une chaleur et un taux d'humidité très élevé.

L'importance du sujet

Les riches traces de la civilisation Chrétienne et Islamique poussent les spécialistes à être sensibles aux sujets sur lesquels les auteurs et les écrivains ont mis l'accent alors que les possibilités de reproches de s'intéresser aux autres méthodes utilisées par les auteurs.

L'importance des dates

-L'ancienneté d'un manuscrit est l'objet d'étude Depuis que ce facteur renforce la valeur du manuscrit.

La généralisation d'une attitude scientifique C'est au XXe siècle que la production de l'histoire religieuse s'est presque totalement débarrassée des passions et des apologétiques ou ennemies envers l'église, lesquels étaient très fréquentes auparavant. La rigueur des Laïcs attire la confiance des responsables des archives religieuses, qui craignaient jusque-là un mauvais traitement de la documentation et du passé de leurs institutions s'ils n'étaient pas confiés à des membres du clergé.

L'importance du type de papier

L'identification du papier dans l'étude des manuscrits permet d'expliquer la destinée historique du manuscrit, date, l'analyse de la production manuscrite et les œuvres transcrites.

Nouveaux regards

De nouvelles façons d'envisager la réalité religieuse ont été adoptées par l'histoire.

Nouveau champs

L'adoption du principe qu'il fallait comprendre le passé dans toute son amplitude a déclenché la découverte de nouveaux champs du savoir et de quête (Mahog 2009, p. 165).

Nouvelles thématiques

L'intérêt envers les questions de l'actualité, la vie quotidienne et les gens anonymes pose de nouveaux sujets à découvrir dans le passé et relègue pour un plan mineur les antérieurs objets

préférentiels d'étude, certaines problématiques d'études naissent de la décision du chercheur de reposer la question pour le passé et le présent et d'essayer de valider des conclusions.

Nouvelles sources innovatrices

Les journaux, par exemple, ont été découverts comme une source d'histoire aussi valable et digne que n'importe quelle autre qu'au XXe siècle, et seulement après le difficile abandon de quelques préjugés.

Malgré tous les efforts de certains courants de l'historiographie dans le sens du nouveau et de l'élargissement de la notion de « sources de l'histoire ».

5. LA METHODOLOGIE

Ma méthodologie de notre étude sur les manuscrits religieux sera dans le modèle d'interprétation et d'analyse du phénomène et des ressources religieuses discutées dans notre étude. Elle va fournir une perspective d'analyse à partir des observations du domaine des études religieuses.

Echantillon

Les périmètres furent calculés à 30 à savoir dix de chaque religion donc une étude quantitative et qualitative de ces manuscrits anciens.

6. LES TYPOLOGIES DE DÉTÉRIORATION

- La détérioration biologique :

La détérioration biologique des manuscrits n'est pas un phénomène récent, au fil des siècles, nombreux sont ceux qui ont constaté l'existence d'insectes nuisibles dans les livres. En effet, il y a des animalcules, certains semblables aux larves que l'on trouve dans les vêtements, d'autres à des scorpions sans queue mais très petits.

- Les champignons ou les moisissures:

Suivant FLIECHER, les champignons sont appelés souvent des moisissures. LEE précise que le mot moisissures est communément employé pour désigner les champignons microscopiques dont la propagation se fait un moyen des spores. Le développement des moisissures est influencé par l'humidité, la lumière et les éléments nutritifs.

- Les insectes et les micro-organismes:

Les insectes et les micro-organismes, comme les moisissures, inquiètent les conservateurs du patrimoine, car ils peuvent réduire un imprimé en poussière et faire disparaître des pages et en quelques jours. Les experts de la conservation du patrimoine précisent que les insectes et les micro-organismes sont tous dangereux pour les documents. Ils posent des problèmes importants spécialement dans les pays tropicaux. Dans les régions à climat tempéré, bien que ces difficultés existent, elles sont moins graves. Le développement des insectes et les micro-organismes sont fortement liés aux facteurs climatiques tels que la lumière et l'humidité.

- Les poissons d'argent et les thrombines:

Ces types préfèrent les endroits frais et humides, ou chauds. La température de 22 degrés et plus, avec une humide relative de 75 et 97 degrés, favorise le développement des lépismes; Par contre, les thrombines préfèrent une température située entre 32 et 40 degrés.

- Les verres des livres ou larves de coléoptères bibliophages:

Ce type d'insecte préfère les magasins humides, les coléoptères du livre sont connus particulièrement sous les tropiques

- Les blattes:

Ces insectes infestent les zones tropicales et subtropicales, mais ils sont fréquents également dans les climats tempérés. La blatte américaine,

comme la blatte australienne, la blatte orientale préfère les endroits frais et humides.

- Les proques ou les poux des livres:

Ils existent partout dans le monde. Pendant les mois chauds de l'année, ils prolifèrent dans les lieux chauds, humides et tranquilles.

- Les termites:

De nombreuses sortes de termites existent dans le monde. Certains ont besoin de bois humides pour survivre. A la différence des termites souterraines qui ont besoin d'humidité, les termites de bois sec cantonnent dans les régions chaudes du monde.

- Les rongeurs :

Les rats et les souris s'adaptent à tous les climats du monde (tempéré et les tropicaux. Le surmulot par exemple est un rongeur qui préfère l'humidité.

- La détérioration chimique due à la pollution atmosphérique:

La pollution atmosphérique est l'une des principales causes de dégradation chimique des manuscrits. PASCOE a étudié les effets de la pollution de l'environnement sur les documents. **Il**

a distingué 3 groupes de pollution:

1- Pollution d'origine artificielle ou aussi polluants de l'environnement qui viennent de l'extérieur du bâtiment de conservation des documents.

Tels que:

- 1 La fumée;
- 2- Les poussières;
- 3- Les gaz naturel dissous dans l'air;
- 4- l'azote;
- 5- L'ammoniac;
- 6- L'oxygène.

- Les polluants internes actifs émis par les documents:

En effet, quelques documents écrits sur papier émettant eux-mêmes des vapeurs et des gaz nocif tels que :

- 1-Acides organiques;
- 2- Les aldéhydes;
- 3 Les acides chlorhydriques.

Les oxydes qui causent le plus de dégâts aux manuscrits sont les oxydes soufre. D'une façon générale, si le papier est stocké sans une forte chaleur avec un taux d'humidité relative très élevé, l'attaque de cellulose par les acides s'accélère considérablement. Le papier se décolore devient fragile

- Les sinistres naturels ou accidentels:

Les sinistres naturels ou accidentels sont:

- 1- Le feu;
- 2- Les inondations;
- 3- Les cyclones.
- 4-Dans les régions ayant un climat très sec, les vents de sable;
- 5- L'eau et le feu sont de tout temps les types de destruction différente.

Dans un bâtiment dévasté par le feu, les fonds détruits risquent de l'être à jamais, alors que même si l'eau peut-être aussi destructrice dans certains cas, tout espoir n'est pas perdu de sauver les documents pourvu que l'on prenne les mesures approfondies.

L'origine des inondations peut-être soit accidentelle (rupture de canalisation, fuite de toiture, etc.

Soit naturelle (Crues de fleuves ou rivières, tempêtes, etc.). Quant à l'incendie, il peut être causé par un problème au niveau des équipements techniques, électriques ou des installations électriques qui existent dans le bâtiment ou par une intention humaine.

- **Les méfaits dus à l'homme:**

L'homme peut entraîner des détériorations du papier pouvant aller jusqu'à la destruction complète du document.

En effet, la manipulation maladroite des documents sur papier, les restaurations défectueuses, les photocopies, le vandalisme et le manque de soin des lecteurs ou des visiteurs sont les principales causes humaines qui contribuent à la dégradation des documents écrits sur papier.

7. INTERET COMMUNAUTAIRE

Plusieurs ouvrages historiques et surtout les manuscrits religieux témoignent le passé, l'histoire. L'incarnation des pensées des grands écrivains sur les manuscrits son incontestablement un trésor pour l'avenir.

Pour la communauté c'est une grande responsabilité vis-à-vis des manuscrits les plus précieux, et avec des sérieuses difficultés, ces difficultés sont d' autant plus grandes que les maladies des manuscrits. La raison ce cette situation nuisible aux intérêts de la science, n'est pas, si je me trompe, le sentiment de crainte avec lequel beaucoup de conservateurs de bibliothèques soustraient aux regards des profanes leur détresse et l'état dangereux de ces manuscrits précieux.

Une importante portion de ces manuscrits célèbre se compose de feuilles dont-il ne subsiste plus que la marge extérieure et non écrite, et dont la partie intérieure et écrite est au contraire tombé, mangée par les acides. Pouvons-nous et devons-nous vraiment regarder les bras croisés nos précieux palimpseste.

Toutefois, il y a l'espoir que dans l'initiative commune de la communauté de s'intéressé à ces questions de la conservation des manuscrits.

8. LES MANUSCRITS HEBRAÏQUES

Ce bloc est composé de manuscrits de philosophie, de théologie, de kabbale, d'exégèse juive, de bibles, mais aussi d'un très riche fonds

de traités de sciences : mathématiques, géométrie, algèbre, médecine etc. Ils relèvent essentiellement le pouvoir des écrits pour rassembler les peuples, la responsabilité sociale et la fidélité à Dieu. N'oublions pas les tables de la loi de Moïse qui rassemblait toutes les injonctions de Dieu pour le peuple d'Israël. Par exemple, les manuscrits présents dans le **pentateuque** (précisément les livres de Deutéronome et de Lévitique) révèlent que Dieu donnait les lois et les ordonnances concernant la vie en société. La Bibliothèque nationale d'Israël est engagée dans un vaste programme de numérisation

* Les causes de dégradations

- L'utilisation intensive:

Quelques documents fonds importants conservés dans des pays de la méditerranéenne s'abîme à cause d'une utilisation intensive de ceux-ci accompagnée par un manque de soin des lecteurs:

- Manipulation maladroites

- Tirages des photocopies

Ce phénomène est accentué par l'absence d'une politique de restriction de la communication des documents qui paraissent fragiles.

- Problème de restauration:

Théoriquement, la restauration des documents fait appel aux méthodes d'analyse les plus fines pour comprendre les processus de dégradation des matériaux et pour établir des diagnostics précis. Elle demande aux techniciens de conserver la mémoire des savoir-faire anciens. Malheureusement, dans les régions méditerranéenne, la restauration des volumes détériorés ne son pas faite sur ces bases scientifiques, ce qui a engendré une dégradation rapide et importante des documents qui ont été restaurés, car les produits utilisés n'ont jamais été étudiés.

- Problème de personé qualifié:

Les bibliothèques et centre d'archives n'ont pas dans leurs ateliers de reluire et de restauration

de conservateurs, des restaurateurs et des relieurs qualifiés, c'est-à-dire qui on reçu une bonne formation humaniste et bibliothécaire, dotés de connaissances particulières sur le fonds anciens et notamment sur les manuscrits, comme sur les questions que pose leur conservation.

Ils sont souvent formés " sur le tas", ils ne savent rien ce qu'ils ont appris par eux-mêmes papiers et peaux sur lesquels ils opèrent, rien non plus de ce qu'ils convient d'utiliser pour leur travail.

- Absence des laboratoires de recherche

Beaucoup de pays ne dispose d'aucun laboratoire de recherche n'existe pour conduire des recherches sur les cause de dégradations des collections, identifier et mettre au point des techniques appropriées et à la sauvegarde des collections et mener des travaux d'analyse en fonction des demandes exprimés par les bibliothèques et centres d'archives dans plusieurs pays surtout Africains.

9. PRINCIPAUX ENNEMIS DE LA CONSERVATION DES MANUELS RELIGIEUX

La conservation des manuscrits se heurte à de nombreux risques dont certains peuvent être combattus, tandis que d'autres ralentis ou détournés. Tous les documents conservés dans les bibliothèques ont des ennemis naturels. Il sera davantage question ici du support papier, mais une partie des remarques qui seront faites concerne tous les supports, du parchemin au disque dur. Si toutes les bibliothèques n'ont pas pour mission principale, de conserver le patrimoine de demain, elles s'efforcent généralement de maintenir les collections dans le meilleur état et le plus longtemps possible afin de les communiquer au public et les transmettre aux générations futures. Nous trouvons aussi des ennemis tels les *conflits armés, le terrorisme, les catastrophes naturelles, thérmites et humidité dûe à la conservation précaire*. Lors

des récentes guerres au Mali un bâtiment abritant des manuscrits anciens a été incendié dans la cité de Tombouctou par des islamistes fuyant la ville aux portes de laquelle se trouvent soldats français et maliens. Aussi, les conditions environnementales qui règnent au sein d'un local de stockage ou de consultation sont une des causes de dégradation accélérée des collections. Les moisissures et les insectes sont les agents de dégradation les plus fréquemment rencontrés dans les bibliothèques et les archives. On les rencontre aussi bien sur les collections que dans le bâtiment. Aussi, l'arrivée d'*Internet oblige de nombreuses bibliothèques à se fermer et orientent les lecteurs vers d'autres types de supports que les manuscrits physiques*. Rajouté aux ennemis précédents, nous pouvons aborder le cas de *l'archivage non mis à jour et la question de la traduction fidèle*.

10. LA PRÉSERVATION DES MANUSCRITS RELIGIEUX COMME INSTRUMENTS DE PAIX, DE SÉCURITÉ, DE DÉVELOPPEMENT ET DE STABILITÉ DE LA COMMUNAUTÉ

La conservation des manuscrits religieux est un espoir pour le développement de notre communauté. A cet effet, prévoir des alternatives de conservation efficaces en vue de stabiliser notre société est prioritaire. Nous pouvons suggérer les points énoncés ci-dessous :

- ❖ La conservation par la numérisation ;
- ❖ La reproduction méticuleuse (à l'institut Hamere Berhan d'Addis-Abeba, des prêtres et des artisans qualifiés reproduisent méticuleusement d'anciens manuscrits religieux et des œuvres d'art sacrées);
- ❖ La mise en place de filières de formation dans la sauvegarde des manuscrits ;
- ❖ La reproduction de l'ensemble des manuscrits en microfilm noir / blanc ou

en couleur et en deux copies, une originale pour la sauvegarde définitive et un duplicata pour l'utilisation des lecteurs ou tirage en papier (exemple du Maroc) ;

- ❖ La reproduction dans les manuels éducatifs des valeurs religieuses à adopter ;
- ❖ La mise en place des cercles d'études religieux de Conflictologie dans les établissements (primaires – secondaires et tertiaires). Ces cercles utiliseront les manuscrits comme instrument de révolution sociétale ;
- ❖ Augmenter les traductions des manuels religieux dans les langues régionales et sous régionales ;
- ❖ Rassembler dans des livrets ou des recueils; un ensemble de méthodes religieuses multiconfessionnelles utilisées pour la résolution des conflits: Ce livret pourrait être utilisé comme document référent ; mais aussi comme instrument de participation des organisations religieuses au développement du pays.

❖ ORIENTATION:

Pour éviter l'exposition à la chaleur, à la lumière naturelle des documents:

- Tenir compte des vents;
- Eviter les vents brûlants et secs;
- Eviter les vents marins chargés de sel et d'humidité;
- Les fenêtres doivent être placées sur les longueurs;
- Le respect des hauteurs du plafond;
- La limitation des rayons.

Nous proposons de la prise de conscience des dirigeants sur l'importance de la conservation des manuscrits.

- La création:
- D'un organisme de conservation
- D'un organisme de formation

Pour chaque pays qui aurait pour fonction essentielle de coordonner la politique de conservation entre différentes bibliothèques et différentes centres d'archives, sur les pratiques techniques de la conservation et de traitements des documents.

APPORT PERSONNEL

Bien conserver, c'est bien construire et bien équiper les lieux d'archivages des documents écrits.

Les dangers qui menacent les écrits sur papiers dans nos pays sont nombreux et dangereux. Ces manuscrits souffrent des menaces dues à deux types de facteurs:

- Facteurs externes qui sont le climat (humidité et température);
- La pollution atmosphérique et les agents détérioration biologique (micro-organisme, insectes, champignon);
- Des facteurs internes qui sont les composantes du papier lui-même et le taux élevé de l'acidité de ces derniers.

Chacun de ces risques naturels (l'humidité, ou sécheresse, la pollution atmosphérique, l'excès de lumière, les champignons, les insectes, les micro-organismes, les poussières, le feu) exige une parade appropriée, soit sur le plan de la confection des magazines de conservations, soit sur celui de l'équipement technique de climatisation à installer dans ces lieux. La sécurité et la protection des documents sont donc définies par ces deux niveaux d'application.

*** La pratique**

Entreposer des archives dans des bâtiments anciens ou historiques ne répondent plus aux normes de sécurité spécialement établies pour les archives.

Comment construire un lieu de conservation

*** Le choix de l'emplacement:**

Le choix de l'emplacement d'un terrain de construction d'un centre d'archives ou une bibliothèque doit être bien étudié

Il s'agit bien éviter:

- Terrain inondable
- Terrain marécageux
- Terrain instable
- Terrain humide
- terrain infesté par les termites
- Terrain proche d'une usine polluante ou dépôt d'explosifs.

Nous rappelons que les propositions ainsi définies tracent les grandes lignes d'un programme de conservation. Il serait indispensable de les approfondir.

11. RESULTATS

Tableau 1 : Approche thématique

Nombre	Religion
10	Catholique
10	Hébreux
10	Islamique
TOTAL	30

Les données du premier tableau montrent les religions des manuscrits

Tableau 2 : Les Langues

Langue	Nombre
Français	10
Arabe	10
Hébreux	10
TOTAL	30

Ce tableau indique la répartition des manuscrits par langue

Les manuscrits peuvent également être de belles œuvres d'art, et leur valeur en tant qu'objets culturels est incommensurable.

Tableau 3 : Les manuscrits Précieux

MANUSCRITS	NOMBRE
Manuscrit	Nombre
Latin	10
Arabe	3
Hébreux	5
Français	7
Tombouctou	5
TOTAL	30

Ce tableau nous présente les manuscrits dans un cadre de valeur et d'importance, dans ce tableau le Latin est les manuscrits que nous avons plus

Tableau 4 : Type d'écriture

ECRITURE	NOMBRE
Latin	10
Arabe	5
Hébreux	8
Français	7
TOTAL	30

Dans le cadre des écritures nous remarquons les manuscrits en Latin sont les plus nombreux

12. DISCUSSION

Il existe de nombreuses raisons pour lesquelles les manuscrits sont importants ; Ils constituent une source d'informations précieuse pour les historiens et les chercheurs et peuvent donner un aperçu du passé qui autrement serait perdu.

CONCLUSION

Notre travail visait à affirmer la thèse selon laquelle la religion et toutes les composantes de la société sont en synergie. Société, religion : les deux termes évoquent la compagnie organisée des hommes et sa rencontre avec les puissances ou les problèmes du sacré. En somme, nous retiendrons qu'il existe un large champ de manuscrits religieux. Ces derniers abordent plusieurs aspects de la vie quotidienne. Mais surtout, ils sont garants d'un cadre de paix, de stabilité et de progression pour la société et les croyants. Ils restent toutefois menacés par plusieurs facteurs dépendants ou non de la race humaine. Les méthodes mises en place à ce jour pour les sécuriser présentent des avantages et des inconvénients (par exemple la question de la traduction fidèle des langues originelles vers les différentes langues actuellement reconnues). Continuer les recherches dans le domaine des sagesses sociales dans les manuscrits africains sera une très grande richesse pour nos peuples !

CITATIONS

- *S'ils avaient été un bienfait pour vous, Allah les aurait laissés auprès de vous.*
- *Ne crie pas la joie, la jalousie a le sommeil léger.*
- *Préserve-toi, sois discret.*
- *Réduire ses fréquentations, vous éloigne de l'hypocrisie, des problèmes et des trahisons*

CITATIONS HEBREUX

- « *Je l'ai déjà fait, et je ne le répèterais pas* », Anne Gomar
- « *Le poète meurt de l'inspiration, comme le vieillard de la vieillesse.* », Evéne
- « *Bref, le manuscrit apporterait cette catégorie vénérable qu'on interprète facilement quand on sait d'avance ce que veut dire l'auteur.*» 1872, Mary Anne Evans
- « *Je reviendrais sur la terre pour faire aimer l'amour.* », Sainte Thérèse de Lesieux, le pèlerin
- « *Je ne souffre qu'un instant. C'est parce qu'on pense au passé et à l'avenir qu'on se décourage et qu'on désespère* », Sainte Thérèse de Lesieux, le pèlerin
- « *Fleuris là où tu es planté.* », Saint Maquis de Sales
- « *Chaque minute, nous est donnée pour nous enraciner en Dieu.* », Sainte Elisabeth de la Trinité,
- « *Les actes en disent plus que les mots. Que vos paroles enseignent et que vos actes parlent.* » , Saint Antoine de Padoue
- « *L'homme n'apprend vraiment qu'en reconnaissant ses propres erreurs.*», Saint Jean Paul II
- « *La vie est un pont, traverse-le, mais n'y fixe pas ta demeure.* », Sainte Catherine de Sienne.

LISTE DES LITTÉRATURES

- Ouallet, Anne, *Manuscrits et islam dans l'espace sahélien : patrimoine, ressources et mémoires*,

- Ouallet, Anne et Al Karjousli, Soufian et Cissouma, Diama, 2015, *Diversité, conflictualités et sociabilités au cœur de la patrimonialisation de l'islam au Mali*, dans J. Brunet-Jailly et D. Konaté (dir.), *Le Mali contemporain*, éd. Tombouctou, IRD, Paris, p. 284-305;
- Puech, Maurice, 1999, Omar bin Saïd Al Fūti At Tūri Al Kudūwi, *Les Rimāh un traité de sciences religieuses musulmanes de 'Umar ibn Sa'id Tal*, Traduction, al-Bouraq. Collection Héritages spirituel;

RESSOURCES ÉLECTRONIQUES

- **Reconstruction des mausolées détruits de Tombouctou (Mali) :**
<https://whc.unesco.org/fr/canopee/tombouctou/> ;
- **Mali : la guerre compromet la numérisation des manuscrits de Tombouctou :** [Lien] :
<https://www.agendaculturel.com/article/Livre-Mali-La-guerre-compromet-la-numerisation-des-manuscrits-de-Tombouctou>;
- **Baudoin Roger, 2004, Doctrine Sociale de l'Église , [Lien] :**
https://doctrinesocialeeglise.org/IMG/pdf/Synthese_du_compendium_de_la_Doctrine_Sociale_de_l_Eglise_-_Denis_Matschek.pdf ;
- **Les manuscrits arabo-africains : des particularités ? Constant Hamès p. 169-182, [Lien]**
:<https://journals.openedition.org/remmm/1182>